

RICEVUTO

BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG


Telegärtner
 GERÄTEBAU GmbH

 Workx S.r.l.s
 Via dei Gerani, 5-7-9
 70026 Modugno (BA)
 ITALIEN

183327

Klingenberg, 13.02.2018

Lieferschein Nr.1801768

5007914401

Seite 1 von 1

Ihre Best.:	5500034818	Unser Auftrag:	ABD170105
Vom:	25.02.2014		
Ihre USt.-IdNr.:	IT04886850728	Unser Zeichen/Tel.:	Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.:	4073	Unsere Lieferanten-Nr.:	91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
10	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 14	0,030 Kg	96,182 Kg	DE

Chargen-Nr.: 256357

180172954

 Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER
 Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

1160 180172955

 16 x KLT-3214
 Anzahl Packstücke gesamt: 16

 a 6,50 kg
 Gesamtgewicht [kg]: 104,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Cidamini, Snc - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2018

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

 Telegärtner
 Gerätebau GmbH
 Höckendorf
 Frauenstraße 1
 D-01774 Klingenberg
 Tel. +49(0)35055/682-0
 Fax +49(0)35055/612 24
 geraetebau@telegaertner.com
 www.geraetebau.telegaertner.com

 Amtsgericht Dresden HRB 4451
 Steuer-Nr. 210/121/04615
 USt.-IdNr. (VAT-No):
 DE 140 462 949
 Geschäftsführer:
 Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt
 Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

 BW Bank Stuttgart
 IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66
 BIC: SOLADEST600

 Ostsächsische Sparkasse Dresden
 IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26
 BIC: OSDDDE81XXX

 ISO 9001:2008
 ISO/TS 16949:2009
 DIN EN ISO 50001:2011

 Deutsche Bank AG Chemnitz
 IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00
 BIC: DEUTDE33XXX



IMPREGLON
SURFACE TECHNOLOGY GROUP

Impreglon Zwönitz GmbH • Lutherstrasse 18 • 08297 Zwönitz

Telegärtner Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
01774 Klingenberg

Telefon +49-37754-505 - 0
Telefax +49-37754-505 - 24
Mail zwoenitz@impreglon.de

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1
Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

17.08.2017

Auftragsdaten / Order Information:		Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:	
Auftrag-Nr. / Order No.:	1721794	Bestell-Nr. / Purchase No.:	172098
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	1721794/1	Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	
Lieferdatum / Delivery Time:	17.08.2017	Lieferdatum / Delivery Time:	14.08.2017
Artikel-Bez. / Article Descr.:	Hülse	Kundenartikel-Bez. / Cust. Art. Des.:	Hülse
Artikel-Nr. / Article No.:	33801-096255	Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:	100422
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:	2507643400	Charge / Batch:	
Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg	Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg
Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St	Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St
Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]	Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]

Bearbeitung / process:	Zn 25 - 35µm blau
Mitgeltende Normen / Norm:	
Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:	

Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	I.O. / found correct:	Soil / Target (min.):	Soil / Target (max.):	Ist / Actual: (min.):	Ist / Actual: (max.):	Prüfer / Tester:
134903	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	33,0 µm	00622
134903	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00622

Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:

Bemerkungen / Comments:	Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbaren Vereinbarungen auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have checked the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.								
Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector:	Junghanns, Gina			Abteilung / Department:			DE QM		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, 5/a - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Postfach 13 40
4043 Paderborn
Deutschland

Tel.: + 49 5254 81-0 Fax: + 49 5254 13666

BENTELER

Rohr R x Z E235+N Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1

EN 10204:2005-01

Benteler Steel/Tube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland

Schumacher Stahlrohre
GmbH & Co. KG
Postfach 13 08 28
40558 Düsseldorf

Dokument-Nr.: 41-1007012/001/E

Document No.:

No. du document:

Kunden-Bestell-Nr.: 4500008542

Purchase Order No.:

No. de commande du client:

Benteler Auftrags-Nr.: 1635054

Benteler Order No.:

No. de commande Benteler:

Versandanzzeigen-Nr.: 4196203

Dispatch Note No.:

No. d'avis d'expédition:

Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE

Product: SEAMLESS STEEL TUBES

Produit: TUBES D'ACIER SANS SOUDURE

Lieferbedingungen: EN 10305-4 März 2016, Opt. 31, Opt. 37

Terms of delivery: EN 10305-4 March 2016, Opt. 31, Opt. 37

Conditions de livraison:

Maße - Toleranzen:

Dimensions-tolerances:

Dimensions-tolerances:

Stahlsorte:

Steel grade: E235

Nuance d'acier: E235

Lieferzustand:

Delivery condition: + N

État de livraison: + N

Produktkennzeichnung:

FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR ABMESSUNG WA

Product marking: FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 HEAT-NO DIMENSION WA

Marquage du produit:

AEZ = Alzmetallbeschriftung Etching ink marking Gravure à l'encre

couleur LK = Laserkennzeichnung Laser marking Marquage laser

d'encre

FK = Farbmarkenzeichnung color marking marquage par couleur

FS = Farbschablonenzeichnung paint stencilling marquage par peinture

PS = Prägestempel die stamp marquage par poinçonnage

TS = Tintenstrahlkennzeichnung ink jet spray marking imprimante à jet

Pos. Stück Maße

Item Number Dimensions

Poste Nombre Dimensions

Gesamtlänge

Length total

Longueur totale

mm

6 000

mm

8 000

mm

12 000

X

ID

8 000

mm

256357

Gewicht

Weight

Poids

kg

2497

kg

256357

Schmelzen-Nr.

Heat No.

No de coulée

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

Prüfdruck

Test pressure

Pression d'épreuve

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

Rohr-Nr.-Gruppe

Tube number group

Série de no. des tubes

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

Vielfachlängen

Multiple lengths

Longueurs multiples

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

256357

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

KUEHNE customer request

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

19 FEB 2018

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1

Dokument-Nr.: 41-1007012/001/E

Document No.:
No. du document:
Prüf-Nr.:
Inspection No.:
No. du certificat:

Blatt: 2 / 3

Page:
Page:

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%] / Analyse sur coulée [%]

Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MN	P	S	AL
Item	Heat No.						
Poste	No de coulée						
0020	256357	0,095	0,150	0,44	0,007	0,002	0,028

Prüfergebnisse / Test results / Résultats des essais

Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft:

The tubes are non destructive tested:

Les tubes ont passé un essai non destructif:

ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3

Bohrungen um 120° versetzt

ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled holes rotated at 120°

BESTANDEN
PASSED

Augensichtkontrolle:

Visual inspection:

Examen visuel:

BESTANDEN

PASSED

Aufweitversuch:
Drift expanding/flare test:
Essai d'évasement:

BESTANDEN

PASSED

Maßkontrolle:
Dimensions examination:
Vérification des dimensions:

BESTANDEN
PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing / Résultats des essais mécaniques

Die Probennahme erfolgte an Vielfachlängen.

The sampling was carried out on multiple lengths.

L'échantillonnage était réalisé aux longueurs multiples.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / Essai de traction longitudinale à TA, Eprouvette a section complete

Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation
Poste	No. de l'éprouv.	No. de coulée	Dimensions de l'éprouv.	Limite élastique	Résistance à la traction	Allongement
Anforderungen			ReH		Rm	A5
Requirements		mm	N/mm ²		N/mm ²	%
Exigences			MIN 225		340-480	MIN 25
0020	000001	256357	12,00 X 2,00	290	402	42,50

Rohroberfläche / Tube surface / Surface de tube

Pos. / Item / Poste: 0020

innen und außen phosphatiert

inner and outside phosphated

Verkäufer(in) / Sales Personnel / Personne chargée : Herr Unterhalt, Tel.: 05254 81-204317, Fax: 204391

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito

TRA

DB SCHENKERsystem

Bari

Data stampa 15/02/2018

ORA 10:09:19

Filiale di: **B** **M** **IMPORT GROUPAGE**
15 FEB. 2018

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	ME	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS802519862	18/66807	18	5404624	F18	133629
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna WORKX S.R.L.S VIA DEI GERANI, 5-7- 70026 MODUGNO BA		
Destinatario	GEN. EXP. 10010 TO			Merce DREHTEILE		
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo	CBM	Pths ritir.	
FREE	DAP	1	130,000	0,340		
Istruzioni				Rif. Cliente	Pths cons.	
				180213-007055		
Osservazioni				Timbro/Firma		
LS1801768 DE07443180214151 49519862				Cognome e Nome in stampatello		
				Data/Ora		
1° Vettore				2° Vettore		

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito

TRA

DB SCHENKERsystem

Bari

Data stampa 15/02/2018

ORA 10:09:19

Filiale di: **B** **M** **IMPORT GROUPAGE**
15 FEB. 2018

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	ME	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS802519862	18/66807	18	5404624	F18	133629
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna WORKX S.R.L.S VIA DEI GERANI, 5-7- 70026 MODUGNO BA		
Destinatario	GEN. EXP. 10010 TO			Merce DREHTEILE		
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo	CBM	Pths ritir.	
FREE	DAP	1	130,000	0,340		
Istruzioni				Rif. Cliente	Pths cons.	
				180213-007055		
Osservazioni				Timbro/Firma		
LS1801768 DE07443180214151 49519862				Cognome e Nome in stampatello		
				Data/Ora		
1° Vettore				2° Vettore		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Commercio, 200 - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Sonetto Italiana S.p.A. regisce esclusivamente quali spese e oneri ed eventuali responsabilità sono limitate a quelle previste dalla vigente legislazione nazionale e dalle convenzioni internazionali applicabili al momento dell'evento, regolanti i contratti di trasporto da noi stipulati per conto del nostro mandante.

La spedizione viene accettata in base alle norme vigenti nei paesi dei nostri corrispondenti e/o agenti esteri dalla cui collaborazione procediamo alla esecuzione del mandato.

Il destinatario deve ricevere l'ordine immediatamente sull'ordine di consegna e deve ritirare il pacco entro otto giorni dalla riconsegna per evitare tutti i danni non evitabili.

Non si risponde per danni causati da imballaggio inadeguato e insufficiente.

Danni derivanti da perdita avaria o soranno rimborsati come previsto dall'art. 1096 C.C. con il limite di 1 euro per ogni chilogrammo di peso del contenuto perduto o avariato.

Il vettore è tenuto al rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari postali e della sicurezza della circolazione stradale (D. Lgs. 30/04/1999 n. 285 e successive modifiche) e in particolare agli artt. 61 (segno limite: 62 (massa limite: 142 (limite di velocità: 104 (distrazione del conducente: 104 (tempo di guida e di sosta).

PER IL DESTINATARIO: **L'ASCIATO AVVISO**

Vi informiamo che un nostro incaricato è passato al vostro indirizzo **alle ore** **del giorno** ma non ha potuto consegnare la merce a Voi diretta, relativa alla presente spedizione, in quanto gravato assenti. **Un nuovo tentativo di consegna verrà effettuato il giorno successivo, indicativamente alla stessa ora.** Nel ricordarVi che il **presente avviso non è valido per il ritiro presso il ns. agazzino.** Vi preghiamo di contattarci al numero telefonico stampato sul fronte della presente lettera di vettura, per chiarire l'eventuale diversa indicazione di consegna entro 48 ore, diversamente emetteremo la merce.

Sonetto Italiana S.p.A. regisce esclusivamente quali spese e oneri ed eventuali responsabilità sono limitate a quelle previste dalla vigente legislazione nazionale e dalle convenzioni internazionali applicabili al momento dell'evento, regolanti i contratti di trasporto da noi stipulati per conto del nostro mandante.

La spedizione viene accettata in base alle norme vigenti nei paesi dei nostri corrispondenti e/o agenti esteri dalla cui collaborazione procediamo alla esecuzione del mandato.

Il destinatario deve ricevere l'ordine immediatamente sull'ordine di consegna e deve ritirare il pacco entro otto giorni dalla riconsegna per evitare tutti i danni non evitabili.

Non si risponde per danni causati da imballaggio inadeguato e insufficiente.

Danni derivanti da perdita avaria o soranno rimborsati come previsto dall'art. 1096 C.C. con il limite di 1 euro per ogni chilogrammo di peso del contenuto perduto o avariato.

Il vettore è tenuto al rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari postali e della sicurezza della circolazione stradale (D. Lgs. 30/04/1999 n. 285 e successive modifiche) e in particolare agli artt. 61 (segno limite: 62 (massa limite: 142 (limite di velocità: 104 (distrazione del conducente: 104 (tempo di guida e di sosta).

PER IL DESTINATARIO: **L'ASCIATO AVVISO**

Vi informiamo che un nostro incaricato è passato al vostro indirizzo **alle ore** **del giorno** ma non ha potuto consegnare la merce a Voi diretta, relativa alla presente spedizione, in quanto gravato assenti. **Un nuovo tentativo di consegna verrà effettuato il giorno successivo, indicativamente alla stessa ora.** Nel ricordarVi che il **presente avviso non è valido per il ritiro presso il ns. agazzino.** Vi preghiamo di contattarci al numero telefonico stampato sul fronte della presente lettera di vettura, per chiarire l'eventuale diversa indicazione di consegna entro 48 ore, diversamente emetteremo la merce.

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito **TRA**DB SCHENKER *system*

Data stampa 15/02/2018

ORA 10:09:19

Filiale di: **Bari**
IMPORT GROUPAGE

15 FEB 2018

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	ME	Entrata	Calatrava	Nr. Bollettino
	DEDRS802519862	18/66807	18	5404624	F18	133629
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG DE			Luogo di consegna WORKX S.R.L.S VIA DEI GERANI, 5-7- 70026 MODUGNO BA		
Destinatario	GEN. EXP. 10010 TO			Merce DREHTEILE		
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo		CBM	Pts ritir.
FREE	DAP	1	130,000		0,340	
Istruzioni				Rif. Cliente 180213-007055		Pts cons.
Osservazioni	LS1801768 DE07443180214151 49519862			Timbro/Firma KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn. 70026 Modugno (BA) Cognome e Nome in stampatello 15 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
1° Vettore				2° Vettore		

Schenker Italiana S.p.A. agisce esclusivamente quale spedizioniere ed eventuali responsabilità sono limitate a quelle previste dalla vigente legislazione nazionale e dalle convenzioni internazionali, applicabili al momento dell'evento, regolanti i contratti di trasporto da noi stipulati per conto del nostro mandante.

La spedizione viene accettata in base alle norme vigenti nei paesi dei nostri corrispondenti e/o agenti esteri dalla cui collaborazione dipendiamo nell'esecuzione del mandato.

Il destinatario deve elevare riserva immediata sul bollettino di consegna in presenza di danni evidenti o entro otto giorni dalla riconsegna ove si tratti di danni non evidenti.

Non si risponde per danni causati da imballaggio inadeguato o insufficiente.

Danni derivanti da perdita/avarie saranno rimborsati come previsto dall'art. 1696 C.C. con il limite di 1 euro per ogni chilogrammo di peso della merce perduta o avariata.

Il vettore è tenuto al rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari poste a tutela della sicurezza della circolazione stradale (D. Lgs. 30/04/1992 n. 285 e successive modifiche) ed in particolare agli artt. 61 (soglia limite), 62 (massa limite), 142 (limite di velocità), 164 (ristrezzazione del carico sui veicoli), 174 (tempi di guida e di sosta).

PER IL DESTINATARIO: **L'ASCIATO AVVISO**

Vi informiamo che un nostro incaricato è passato al Vostro indirizzo **alle ore.....del giorno.....** ma non ha potuto consegnare la merce a Voi diretta, relativa alla presente spedizione, in quanto eravate assenti. **Un nuovo tentativo di consegna verrà effettuato il giorno successivo, indicativamente alla stessa ora.** Nel ricordarVi che **il presente avviso non è valido per il ritiro presso il nostro magazzino.** Vi preghiamo di contattarci, al numero telefonico stampato sul fronte della presente lettera di vettura, per comunicarci eventuali diverse indicazioni di consegna entro 48 ore, diversamente emetteremo giacenza.